Porównanie tłumaczeń Hioba 38:15

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	aby bezbożni zostali pozbawieni swego światła, a podniesione ramię zostało złamane?
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	by w końcu bezbożnym odebrano światło i ich dumnie wzniesione ramiona utrącono?
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Niegodziwym jest odebrana ich światłość, a wyniosłe ramię będzie złamane.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	I aby była zawściągniona od niepobożnych światłość ich, a ramię wysokie było pokruszone.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Odjęta będzie od niezbożników światłość ich i ramię wysokie złamane będzie.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Bezbożnym odjęte ich światło i strzaskane ramię wyniosłe.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Aby bezbożni byli pozbawieni światła, a podniesione ramię zostało złamane?
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	aby bezbożnikom odebrano światło i złamano podniesione ramię?
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Światło zostanie odebrane przewrotnym, a wzniesione ramię będzie złamane.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Tak odjęta jest światłość grzesznikom i ramię potężne złamane.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Чи ти забрав світло від безбожних, а знищив рамено гордих,
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	by niegodziwym zostało zabrane ich światło i było pokruszone ramię, które jest podniesione.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	I odmówiono niegodziwcom ich światła, a wysokie ramię zostaje złamane.